

Queridos Padres y Personal,

El tiempo de la gripa ha llegado mas pronto este año. Debido a sus precauciones de no ir a trabajar cuando esta enfermo y de no mandar a sus hijos a la escuela cuando están enfermos, es que hemos podido prevenir la propagación del H1N1 y mantener la gripa a un mínimo.

La mayoría de estos casos de H1N1 continúan siendo enfermedades leves y moderadas. Casi toda la gente con enfermedades parecidas a la gripa, se recuperaran sin la necesidad de ver a un doctor o sin necesidad de tomar medicina especial. El enfoque del Departamento de Salud del Condado de Santa Cruz y el departamento de Escuelas Seguras del Condado de Santa Cruz es el de prevenir y mitigar la propagación del H1N1 y otras enfermedades parecidas por medio de una campaña de una comunidad que este conciente, lo cual incluye recomendaciones de taparse la boca al toser, quedarse en casa cuando este enfermo, lavarse sus manos seguido y que sus familiares se vacunen.

La vacuna para la gripa normal esta disponible en las farmacias locales con una cuota minima, clínicas, y por medio de su doctor principal. Comenzando en 10/21/09, la vacuna del H1N1 estará disponible y la cual será completamente gratis en dos clínicas de la Salud Publica. Las clínicas tienen las vacunas apropiadas para grupos que son el blanco del H1N1. Las vacunas son limitadas para los residentes del Condado de Santa Cruz. Debajo encontrara una lista de las recomendaciones por parte del Departamento de Salud en cuanto a las vacunas del H1N1.

Vacunas para la Gripe: Personas que deben de aplicarse la vacuna para la gripa cada año son:

- Niños de 6 meses a 18 años de edad
- Mujeres embarazadas
- Personas de 50 años y mayores
- Personas de cualquier edad con una condición medica crónica
- Personas que viven en un hogar de ancianos y otros lugares de cuidado de largo plazo
- Personas que viven con personas quienes están en un alto riesgo de complicaciones de gripa, incluyendo:
 - o Cualquier persona en el hogar que este en contacto con personas en alto riesgo de complicaciones de la gripa, como se menciono arriba.
 - o Personas que estén en contacto y personas que provén cuidados médicos de niños menores de 6 meses de edad (estos niños no tienen la edad para ser vacunados)
- Trabajadores de la Salud

Vacunas para la Gripe H1N1: Si usted quiere recibir la vacuna de H1N1, por favor comuníquese con su doctor primero para saber si ellos tienen dicha vacuna para el H1N1.

La vacuna de H1N1 esta actualmente reservada para los siguientes grupos de personas:

- Cualquier persona de 6 meses a 24 años de edad.
- Mujeres embarazadas.

- Cualquier personas que viva con o cuide de niños mas pequeños de 6 meses de edad (por ejemplo; padres, hermanos, y cuidadores).
- Trabajadores de la salud
- Cualquier persona de 25 a 64 años de edad con ciertas condiciones medicas que los ponen en alto riesgo de complicaciones relacionado con la influenza (asma, inmunosupresión, diabetes, o enfermedad del corazón o pulmones).

La vacuna nasal para H1N1 esta actualmente reservada para los siguientes grupos limitados:

- Personas en buena salud entre los 2 y 24 años de edad, con énfasis en niños menores de 10 años.
 - o Niños infectados emiten más el virus de la influenza y así que podrían propagar la influenza en manera desproporcionada a la comunidad.
 - o Basado en información actual, se recomienda que niños menores de 10 años de edad reciban dos dosis, comparado con una sola dosis a niños mayores de 10 años. Al proporcionar a estos niños con dosis iniciales acelera la fecha de cuando se sentirán protegidos.
 - o El uso de la vacuna nasal en vez de la inyección a veces reduce la tensión para los niños, las familias y cuidadores
- Personas que están en contacto con niños menores de 6 meses de edad.
 - o Niños menores de 6 meses de edad aun no tiene la edad suficiente para la vacuna, pero son los que mas frecuentemente son hospitalizados debido a problemas del H1N1
- Trabajadores de la Salud y personal medico de emergencia

Calendario del Centro de Salud de Santa Cruz y Watsonville para las Vacunas de H1N1	
Oct. 19 - Dic 12 (Excluyendo Días Festivos y días que la clínica cierra (debido a días legales de cierre del condado) No necesita cita No hay Costo Alguno para la vacuna de H1N1	
<p>Santa Cruz Health Center 1080 Emeline Ave. Santa Cruz, CA (454-4100) Lunes – Viernes entre 8-11:30 AM y 1:00-4:30 PM</p>	<p>Watsonville Health Center 9 Crestview Drive Watsonville, CA (763-8400) Lunes, Miércoles y Viernes entre las 8 AM y 4:30 PM Martes y Jueves entre las 8 AM y 7:30 PM</p>

Visite el Sitio de Internet del Departamento de Salud del Condado de Santa Cruz para información al día en cuanto a la gripa normal y la gripa de H1N1 en: <http://www.santacruzhealth.org/SwineFlu/>

Mantenga sus buenos hábitos de salud,